

## “Falling Asleep of St. John, the Theologian”

**Sunday, September 26<sup>th</sup>**  
8:15 a.m. Orthros  
9:30 a.m. Divine Liturgy

**Saturday, October 2<sup>nd</sup>**  
6:00 p.m. Great Vespers

### FOR NEWCOMERS!

If you are new to St. Katherine (within the past 2 years) please complete the green “Newcomer” form at the candle stand and give it to a Parish Council member.

### AUXILIARY FAIR & FELLOWSHIP HOUR

Please join us in the Community Center following dismissal of Liturgy for our annual Auxiliary Fair. Fellowship Hour this morning is being hosted by the Parish Council.

### BOOKSTORE

The bookstore, located upstairs, is open today following the dismissal of Liturgy.

### ORTHODOX CATECHISM CLASSES

Tuesday evenings from 7:00-8:15 p.m. beginning October 5<sup>th</sup>. Classes are open to inquirers, catechumens and Orthodox Christians who want to learn more about the Orthodox Faith.

### GRIEF SUPPORT GROUP

Monday evenings 5:30-7:00 p.m. beginning October 11<sup>th</sup>. For more information and to register go to:  
<https://www.griefshare.org/groups/140309>

### EIGHT DATES

“Essential Conversations for a Lifetime of Love” Zoom series begins October 14<sup>th</sup>. For information:  
[www.familywellnessministry.org/eight-dates](http://www.familywellnessministry.org/eight-dates)

### ORTHO TALKS FOR YOUTH

Dealing with Difficult People. See enclosed flier.

### GOYA NEWS

Our next event will be on October 23rd... details coming soon!

### ADULT GREEK LANGUAGE CLASSES

Classes for 2021-2022 have begun and will run through June. Two sections are offered:

- Beginners - No prior knowledge needed. Began Sept. 16<sup>th</sup>.
- Intermediate - For students who have completed at least one year of

For questions contact Marina Ambus at: [marinaambus@gmail.com](mailto:marinaambus@gmail.com)

### GREEK DANCE BEGINNING SOON!

Ready to Greek dance?? Registration begins soon... look for an announcement on how to register your children. All children are welcome starting at 3 years of age. Practice will be on Sundays after Sunday School in the community center. The length of the practice will depend on the age dancer. Let's Dance!!

### ALL SAINTS CAMP GOLF INVITATIONAL 2021

November 20<sup>th</sup>, for more information:  
<http://assumptionaz.org/asci2021>

### SOUND SYSTEM GOAL HAS BEEN MET!

Glory to God! We have reached our goal of \$25,000.00! Sincere thanks to all those who have donated! We will continue to accept donations, as a buffer in case of unanticipated expenses. Cash, checks, and credit cards are all accepted, just be sure to make a note designating it for the audio system.

### BYZANTINE CHANT CLASSES

Protopsalti Thanasi Filippis is offering Byzantine music classes at St. Katherine's on Saturdays after Vespers. There is no cost for this class.

### PLEASE NOTE

Fr. Timothy is off on Thursdays.

## St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin September 26, 2021 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101  
Chandler, Arizona 85224

Phone & Fax: (480) 899-3330

Website: [www.stkatherineaz.org](http://www.stkatherineaz.org)

E-mail: [office@st-katherine.org](mailto:office@st-katherine.org)

Church Office Hours:

Tuesday-Thursday 9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Closed 12:00 – 1:00p.m. for lunch.

Proistamenos:

Rev. Fr. Timothy Pavlatos

[frtimskchurch@gmail.com](mailto:frtimskchurch@gmail.com)

Assistant Priest:

Fr. Basil Rosu

Priest Emeritus:

Fr. Demetrios Kavouras

## Saints and Feasts

- The Falling Asleep of St. John the Evangelist and Theologian
- Removal of the Honorable Head of Apostle Andrew the First-Called

### Reading:

#### The Falling Asleep of St. John the Evangelist and Theologian

This Apostle was from Bethsaida of Galilee, and was the son of Zebedee and Salome, and the brother of James the elder. First a fisherman by trade, he became an Apostle and the beloved Disciple of Christ. Only he of all the Disciples followed Him even to the Cross, and was entrusted with the care of our Saviour's Mother, as it were another son to her, and a brother of Christ the Teacher. After this, he preached throughout Asia Minor, especially in Ephesus. When the second persecution against the Christians began in the year 96 during the reign of Domitian, he was taken in bonds to Rome, and there was cast into a vat filled to the brim with boiling oil. Coming forth therefrom unharmed, he was exiled to the island of Patmos, where he wrote the Book of Revelation. Returning again to Ephesus after the death of the tyrant, he wrote his Gospel (after the other Evangelists had already written theirs) and his three Catholic Epistles. In all, he lived ninety-five years and fell asleep in the Lord during the reign of Trajan in the year 100. He was called Theologian because he loftily expounded in his Gospel the theology of the inexpressible and eternal birth of the Son and Word of God the Father. It is for this cause that an eagle—a symbol of the Holy Spirit, as Saint Irenaeus says—is depicted in his icon, for this was one of the four symbolic living creatures that the Prophet Ezekiel saw (Ezek. 1:10).

**We extend a warm welcome to all visitors worshipping with us today; we are glad you are here!  
Please join us for coffee and fellowship in the Community Center following dismissal of Liturgy**

EPISTLE AND GOSPEL  
READINGS

**EPISTLE READING:**

**Prokeimenon. Mode Plagal 4.**

**Psalm 18.4,1**

**Their voice has gone out into all the earth.**

**Verse: The heavens declare the glory of God.**

**The reading is from St. John's First Universal Letter 4:12-19**

No man has ever seen God; if we love one another, God abides in us and his love is perfected in us. By this we know that we abide in him and he in us, because he has given us of his own Spirit. And we have seen and testify that the Father has sent his Son as the Savior of the world. Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God abides in him, and he in God. So we know and believe the love God has for us. God is love, and he who abides in love abides in God, and God abides in him. In this is love perfected with us, that we may have confidence for the day of judgment, because as he is so are we in this world. There is

no fear in love, but perfect love casts out fear. For fear has to do with punishment, and he who fears is not perfected in love. We love, because he first loved us.

**Προκείμενον. Ἦχος πλ. δ'.**

**ΨΑΛΜΟΙ 18.4,1**

**Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.**

**Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.**

**Ἰωάννου α' 4:12-19 τὸ ἀνάγνωσμα**

θεὸν οὐδεὶς πώποτε τεθέαται· ἐὰν ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν μένει, καὶ ἡ ἀγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐστὶν ἐν ἡμῖν. Ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτῷ μένομεν καὶ αὐτὸς ἐν ἡμῖν, ὅτι ἐκ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν. Καὶ ἡμεῖς τεθεάμεθα καὶ μαρτυροῦμεν ὅτι ὁ πατὴρ ἀπέσταλκεν τὸν υἱὸν σωτήρα τοῦ κόσμου. Ὅς ἂν ὁμολογήσῃ ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ μένει, καὶ αὐτὸς ἐν τῷ θεῷ. Καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν τὴν ἀγάπην ἣν ἔχει ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν. Ὁ θεὸς ἀγάπη ἐστίν, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἐν τῷ θεῷ μένει, καὶ ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ μένει. Ἐν

τούτῳ τετελείωται ἡ ἀγάπη μεθ' ἡμῶν, ἵνα παρρησίαν ἔχωμεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως, ὅτι καθὼς ἐκεῖνός ἐστιν, καὶ ἡμεῖς ἐσμεν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ. Φόβος οὐκ ἔστιν ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἀλλ' ἡ τελεία ἀγάπη ἔξωβάλλει τὸν φόβον, ὅτι ὁ φόβος κόλασιν ἔχει· ὁ δὲ φοβούμενος οὐ τετελείωται ἐν τῇ ἀγάπῃ. Ἡμεῖς ἀγαπῶμεν αὐτόν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἠγάπησεν ἡμᾶς.

**GOSPEL READING:**

**The Gospel According to John 19:25-27; 21:24-25**

At that time, standing by the cross of Jesus were his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene. When Jesus saw his mother, and the disciple whom he loved standing near, he said to his mother, "Woman, behold, your son!" Then he said to the disciple, "Behold, your mother!" And from that hour the disciple took her to his own home. This is the disciple who is bearing witness to these things, and who has written these things; and we know that his testimony is true. But there are also many other things which Jesus did; were every one of them to be written, I suppose that

the world itself could not contain the books that would be written.

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 19:25-27, 21:24-25 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰστήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ. Ἰησοῦς οὖν ἰδὼν τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν παρεστῶτα ὃν ἠγάπα, λέγει τῇ μητρὶ αὐτοῦ· γύναι, ἴδε ὁ υἱός σου. εἶτα λέγει τῷ μαθητῇ· ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου. καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτὴν εἰς τὰ ἴδια. Οὗτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ γράψας ταῦτα, καὶ οἶδαμεν ὅτι ἀληθὴς ἐστὶν ἡ μαρτυρία αὐτοῦ. ἔστι δὲ καὶ ἄλλα πολλὰ ὅσα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς, ἅτινα ἐὰν γράφηται καθ' ἓν, οὐδὲ αὐτὸν οἶμαι τὸν κόσμον χωρῆσαι τὰ γραφόμενα βιβλία. ἀμήν.

## Apolytikion & Kontakion Hymns September 26<sup>th</sup>, 2021

### **Resurrectional Apolytikion in the Plagal of the First Tone**

Let us worship the Word who is unoriginate with the Father and the Spirit, and from a Virgin was born for our salvation, O believers, and let us sing His praise. For in His goodness He was pleased to ascend the Cross in the flesh, and to undergo death, and to raise up those who had died, by His glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

### **Apolytikion for the Evangelist**

O Apostle, the beloved of Christ God, hasten to deliver us, a people that has no excuse. He accepts you supplicating Him, for

He condescended at the Supper to let you lean on Him. Entreat Him, O Theologian, that He scatter the persistent cloud of hostile nations, and pray for us, for peace and great mercy.

Ἀπόστολε Χριστῷ τῷ Θεῷ ἠγαπημένε, ἐπιτάχυνον, ῥῦσαι λαὸν ἀναπολόγητον· δέχεταιί σε προσπίπτοντα, ὁ ἐπιπεσόντα τῷ στήθει καταδεξάμενος, ὃν ἰκέτευε, Θεολόγε, καὶ ἐπίμονον νέφος ἐθνῶν διασκεδάσαι, αἰτούμενος ἡμῖν εἰρήνην, καὶ τὸ μέγα ἔλεος.

### **Apolytikion of St. Katherine**

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refined, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats His great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐρίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

### **Protection of Christians Kontakion**

O unfailing protection of Christians, and our faithful advocate before the Creator: though we are sinners, do not ignore our entreaty, but in your goodness, grant your timely help to us who appeal to you in faith. Quickly make intercession; on our behalf make speedy supplication, O Theotokos, for you always protect those who honor you.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε. Μὴ παράδης ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.